II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 9 päivänä lokakuuta 2007,

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-Afrikan tasavallan väliseen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaan sopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta

(2008/74/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon vuoden 2005 liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-Afrikan tasavallan välinen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskeva sopimus, jäljempänä 'kauppa-, kehitys- ja yhteistyösopimus', allekirjoitettiin Pretoriassa 11 päivänä lokakuuta 1999. Se tehtiin 26 päivänä huhtikuuta 2004 [1].

(2) Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymistä koskeva sopimus, jäljempänä 'vuoden 2005 liittymissopimus', allekirjoitettiin Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2005.

(3) Neuvosto valtuutti 23 päivänä lokakuuta 2006 komission neuvottelemaan Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Etelä-Afrikan tasavallan kanssa kauppa-, kehitys- ja yhteistyösopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan kahden uuden jäsenvaltion Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

(4) Nämä neuvottelut on saatu päätökseen komissiota tyydyttävällä tavalla.

(5) Lisäpöytäkirja olisi allekirjoitettava Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta sillä edellytyksellä, että se tehdään lopullisesti myöhemmin. Siihen asti, kun lisäpöytäkirjan virallisen tekemisen edellyttämät menettelyt on saatu päätökseen, lisäpöytäkirjaa olisi sovellettava väliaikaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-Afrikan tasavallan väliseen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaan sopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittaminen sillä edellytyksellä, että neuvosto tekee päätöksen mainitun pöytäkirjan tekemisestä.

Lisäpöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-Afrikan tasavallan väliseen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaan sopimukseen Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä lisäpöytäkirja yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta sillä edellytyksellä, että se tehdään.

[1] EUVL L 127, 29.4.2004, s. 109.

3 artikla

Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot soveltavat lisäpöytäkirjan määräyksiä väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2007 sillä edellytyksellä, että se tehdään lopullisesti myöhemmin.

Tehty Luxemburgissa 9 päivänä lokakuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS